

POUR
TRAVAUX
ET
NOUVELLES

appelez 1000 ou 1001
Imprimerie Moderne

TRAVAUX DE TOUS GENRES
A VOTRE
SATISFACTION

LE QUOTIDIEN

LE
ET
ENCOURAGEMENT
LE JOURNAL LOCAL
Abonnement, \$2.00
par année.
SEUL ORGANE QUOTIDIEN
DE LA
RIVE SUD

LA CIE DE PUBLICATION DE LEVIS, Prop.

LEVIS, MARDI, LE 22 AOUT 1933

VOL. LIV, No. 191

AU FIL DE L'HEURE

A L'AVENTURE!

A la faveur d'une crise horrible et interminable comme celle que le monde éprouve en ce moment, il faut s'attendre un peu à tout et ne se surprendre de rien, à plus forte raison de cette panique qui, à la façon d'une trombe, s'avance menaçante, poussée par un fort vent de découragement et de défaitisme, happant au passage les esprits les plus faibles et renversant des régimes, systèmes et organisations qui, hier encore, paraissaient des plus solides.

Cette crise, dont on croit avoir tout dit et que tout un univers, à quelques exceptions près, serait tellement fier de voir disparaître tout à coup, aura eu son côté utile à cause des leçons de sagesse, entre autres, qu'elle aura données à une multitude d'imprévoyants et d'imprudents. Dans bien des cas, par contre, elle ne pourra se glorifier des résultats remportés. On remarque, en effet, que l'obscurité s'est faite dans maints esprits. La bourrasque, en soufflant sur le falot, a fini par l'éteindre, laissant derrière elle les ténèbres complètes. L'activité, cependant, n'a pas cessé dans ces esprits enténébrés et l'on y machine maintenant des plans plutôt noirs, dont il n'est pas facile de prévoir l'aboutissant.

Les idées sombres, germées et mûries dans un nombre croissant de cerveaux ainsi plongés dans l'obscurité totale, sont lancées dans le monde et dans toutes les directions. La route leur est tenue ouverte par la misère elle-même, qui leur sert de médium de propagande et d'annonce et réussit d'autant plus que, peu à peu, elle (la misère) pénètre dans tous les foyers.

Jusqu'où iront-elles ces idées aussi sombres qu'échevelées? Nul ne saurait le dire quand le clergé est contraint d'admettre et d'avouer que la foi baisse graduellement. Nous tournons dans un autre cercle vicieux, nous éloignant de Dieu dans l'épreuve quand il l'emploie, Lui, pour nous en rapprocher. Avec de tels résultats, où allons-nous? ou plutôt, jusqu'où n'irons-nous pas?

Pendant tout ce temps, l'étude du grand remède se poursuit dans tous les pays et le malade désespéré trouve encore une certaine distraction dans la variété et la disparité même des formules trouvées. Un citoyen de Boston n'a-t-il pas été, ces jours derniers, jusqu'à suggérer l'idée d'une loi permettant d'abattre les hommes, tout comme les vieux chevaux, après qu'ils auront atteint l'âge de 45 ans, comme moyen de venir en aide aux sans-travail?

Peut-on trouver plus baroque? L'idée, assurément, ne tient pas du génie, mais on y a, tout de même, un spécimen de ce qui peut germer dans un esprit enténébré. Et combien de gens, même de nos gens, dans notre entourage, n'en arriveront-ils pas à la même bizarrerie en développant peu à peu la pellicule entortillée qu'ils ont placée dans leur "chambre noire"?

Du moment qu'on sort des limites de la logique et qu'on s'éloigne des principes religieux de la foi et de la charité, on n'a qu'à ouvrir la voie de son imagination, et la "folle du logis", poussée par la vague de la panique et du découragement, aussi bien que de la haine et de la cupidité, pourra mener la barque aux plus grandes sottises.

Plus sage est-il de s'orienter avant que de partir et de ne pas broncher si l'on n'a pas le bagage voulu de principes et de con-

Le peuple bourreau à la Havane

La Havane, 22. — En dépit des efforts sérieux tentés par le nouveau gouvernement pour rétablir l'ordre, la population cubaine continue de se faire elle-même justice et de châtier à son gré ceux qu'elle tient coupables de crimes commis sous l'ancien régime Machado. Deux meurtres ont été ainsi commis, hier, et un troisième fut évité par la société secrète A. B. C. Quant à la grève des employés de port, qui paralysait le commerce depuis quelques semaines, elle a été réglée hier soir.

UN PROJET DE L'ALLEMAGNE

Pour ravoir le riche territoire du bassin de la Saar.

Montréal, 22. — "L'Allemagne est prête à demander à la France de lui céder le riche territoire du bassin de la Saar avant 1935. En retour, Berlin proposera de garantir la protection des intérêts français dans la Saar et de supporter un inter-régime économique entre la Saar et l'Alsace-Lorraine", a déclaré le Dr Carl Leitz, industriel allemand et propriétaire de mines de charbon, en discutant le problème franco-allemand dans une entrevue accordée ici, hier soir.

TRES BIEN!

Il ne faut pas confondre et prendre les rues de Québec pour une plage. Des visiteuses américaines l'ont appris à leurs dépens, hier matin. Au nombre d'une vingtaine, elles se baladaient dans les rues de Québec en costume de plage. La police municipale ne fut pas lente à intervenir et les "cocottes" ont dû ajouter des plumes à leur "fini".

Très bien, Québec!

Feu Mme H. Bailey

Hier soir, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, où elle avait été transportée vendredi, décédait Mme Henri Bailey, de Lauzon.

La défunte était âgée de 32 ans. Deux fils lui survivent.

Le fourgon-automobile de M. J.-P. Thibault a transporté les restes mortels chez Mme Hamel, belle-soeur de la défunte, au No 1, rue St-Laurent, à Lauzon, où les funérailles auront probablement lieu jeudi matin, à 9 heures.

Nous présentons nos plus vives sympathies à la famille en deuil.

Aux chantiers Davie

Le vapour "North Shore" qui s'est échoué, il y a quelques jours, à 235 milles de Québec, près des Iles Caribou, est entré dans la cale-sèche Lorne, à Lauzon, en fin de semaine. Il a été promptement mis à sec, et des ingénieurs ont commencé une inspection complète de sa coque.

Le vaisseau a été lourdement avarié. Une large fissure couvre toute la partie avant et nécessitera de longs travaux pour être obstruée.

Le "North Shore" passera, dit-on, au moins une quinzaine de jours en cale-sèche, avant de pouvoir reprendre son service sur la Côte Nord.

Notes personnelles

Le R. P. Savard, O.M.I., de la maison de retraites fermées de Jésus-Ouvrier, à Québec, était de passage, hier, à la résidence d'été de M. A.-E. Couët, à Lauzon.

—Mlle Jeanne Plante, de Lévis, est de retour de St-Lambert, où elle fut l'invitée de son amie, Mlle Blanche Carrier.

naissances pour en arriver ailleurs qu'à côté de sa "coche".

Bureau du Shérif,
Québec, 22 août 1933.
C.-E. G.

Désir de Dollfuss

Paris, 22. — Le gouvernement autrichien, dit-on, cherche à obtenir l'approbation de l'Angleterre, de la France et de l'Italie en faveur de son projet d'étendre les cadres de son armée en service sur la frontière austro-allemande. Cette augmentation ne serait que temporaire et dans le but de protéger la frontière contre les nazistes allemands.

Des pertes de vie

Aux traverses à niveau

Dans la journée d'hier, cinq personnes ont perdu la vie dans des accidents survenus à des traverses à niveau à travers le Canada. Ces tragédies sont survenues respectivement à Midhurst, Ont., à Valois, à Kingsville et à Arnprior. Neuf personnes furent blessées au cours de ces mêmes accidents, dont quelques-unes grièvement.

Un cinquième accident s'est produit à l'ancienne-Lorette, au tournant de la route Montréal-Champigny. Deux femmes blessées furent transportées dans un hôpital de Québec. Une dame était au volant de l'auto et la machine fut frappée par un convoi du C. P. R. dans un moment d'hésitation. C'était une automobile venant du New-Jersey, contenant quatre femmes et un homme comme passagers.

23ième Mercredi de la promesse

Demain sera le 23e mercredi de la promesse paroissiale de Notre-Dame à saint Joseph.

Comme d'habitude, la messe principale de 6 h. 45 sera célébrée à l'autel St-Joseph, et le soir, à 7 h. 30, il y aura prière du soir, chapelet, prières spéciales au saint Protecteur, sermon et bénédiction du saint Ciboire.

Religieux qui nous reviennent d'Europe

Nous apprenons que deux membres anciens du Patronage de Lévis, le R. P. Gaston Pontbriand, ainsi que le R. F. Odéric Bilodeau, religieux de S. Vincent de Paul, s'embarqueront le 26 courant, en Europe, pour revenir au Canada.

Le R. P. Gaston Pontbriand, fils de M. Côme Pontbriand, de Lévis, est à Rome, depuis 1926. Le R. Frère Bilodeau est présentement en France, depuis également quelques années.

La nouvelle du retour prochain de ces deux religieux ne manquera pas d'être goûtée des parents et des nombreux amis qu'ils comptent dans notre ville. Tous deux sont d'anciens élèves du Collège.

VENTE PAR LE SHERIF DE QUEBEC

No 28315 — La Ville de Lauzon
vs Le Bégin
La moitié indivise du lot de forme triangulaire connu comme étant le No 999 subdivision "1" (un) du cadastre officiel pour le village incorporé de Lauzon — avec les bâtiments dessus construits.
Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Antoine de Bienville, comté de Lévis, le HUITIEME jour de SEPTEMBRE prochain, à DIX heures du matin. (Heure solaire).
CLEOPHAS BLOUIN,
Sherif.

LA REPRISE DES DELIBERATIONS

La conférence du blé se remet au travail à Londres. — M. Bennett préside.

Londres, 22. — Sous la présidence du premier ministre du Canada, la conférence mondiale du blé a recommencé de siéger, hier, à Canada House, ici, et 26 nations y sont représentées.

Les délibérations ont marché rondement hier, et l'établissement d'un comité consultatif international est projeté.

Les pays exportateurs d'entrecord ont soumis un projet d'accord aux pays importateurs pour que les représentants de ces derniers les soumettent à leurs gouvernements respectifs. Ce projet d'entente comporte l'abolition des barrières entravant l'importation du blé, la promesse que la production du blé domestique ne sera pas accrue par les pays importateurs, et une clause stipulant que les pays producteurs régleront leur production et systématiseront leurs exportations.

Assurée du concours des Etats-Unis et de la Russie, la conférence s'efforce de stabiliser les marchés mondiaux du blé, de réglementer la production et les exportations, et d'assurer un juste prix aux producteurs et aux consommateurs également.

ASSEMBLEE DE LA COMMISSION SCOLAIRE, A LEVIS

Elle a été tenue hier soir. — On se prépare à la rentrée des élèves, dans les premiers jours de septembre. — Même mensuel.

RAPPORT DES AUDITEURS

Sous la présidence de M. le curé J.-E. Carrier, la Commission Scolaire de Lévis a tenu une séance régulière d'une durée d'une heure, hier soir, à l'école de la rue Wolfe. Seul M. le commissaire Wilfrid Martin fut dans l'impossibilité d'y assister.

La Commission a d'abord procédé à l'adoption de différents comptes soumis par le secrétaire-trésorier, puis les mesures ont été prises en vue de la préparation des différentes classes pour la rentrée prochaine des élèves. Autorisation a été donnée au secrétaire-trésorier de pourvoir à ce qui est nécessaire dans chacune des classes. On a aussi discuté de certains travaux nécessaires et urgents, concernant l'entretien des écoles sous le contrôle de la Commission.

La rentrée scolaire, tout comme à Québec, est fixée aux premiers jours de septembre, vers le 4 ou le 5. Quant au mensuel il restera le même, soit 50 sous par élève chaque mois, payable d'avance.

Une nouvelle liste a été produite à la Commission concernant les arrrages de taxes d'un an et plus. Un dernier avis sera adressé aux retardataires, après lequel le secrétaire-trésorier est autorisé à mettre en collection les comptes d'arrrages de taxes qui n'auront pas été payés dans le délai accordé et pour lesquels les intéressés n'auront pris aucun arrangement.

Suivant la coutume, la Commission va demander des soumissions pour la fourniture du bois de chauffage aux écoles.

Enfin, les commissaires ont pris connaissance du rapport des auditeurs de la maison Larue et Trudel, rapport auquel est joint

Les chemises bleus et De Valera

Dublin, 22. — Bien que la situation soit tranquille dans l'Etat Libre d'Irlande, le public attend avec anxiété ce que fera le gouvernement de Valera après la parade en uniforme exécutée dimanche dernier par la garde nationale des chemises bleues, organisée par le général Owen O'Duffy, au mépris des ordres de l'exécutif. On s'attend à une proclamation décrivant la garde susdite comme étant une organisation illégale. Si O'Duffy et ses collègues ne démissionnent pas, on leur ferait subir un procès.

Le crime en rabat

Washington, 22. — Grâce à la lutte entreprise, les autorités ne tarderont pas à remporter une victoire sur le crime, a prédit hier soir le major E.-W. Brown, chef de police de la capitale américaine. Il a cité des chiffres estimant le coût annuel du crime à \$150, pour chaque homme, femme et enfant du pays.

Enquêtes tenues

Les morts tragiques

La tragédie de samedi soir, dont M. David Morin, de St-Isidore, a été la victime à cet endroit, a été relatée dans ses détails, hier, à l'enquête du coroner ouverte par le Dr Piuze, de St-Malachie. Les témoins entendus, les deux compagnons du défunt qui cheminaient avec lui sur la route Lévis-Jackman, ont confirmé les détails publiés dans les journaux d'hier, puis l'enquête fut ajournée "sine die", c'est-à-dire jusqu'à ce que le mystère soit éclairci, chose qui ne saurait tarder d'après les renseignements fournis.

Une enquête du coroner a été également tenue, ce matin, à Québec, sur la mort tragique d'un mendiant du nom de Jos. Légaré, 79 ans, qui a été tué par une automobile, hier, à Charlesbourg. L'accident paraît avoir été inévitable.

un état financier au 30 juin 1933, comprenant l'état des revenus et des dépenses, compte de surplus et état des recettes et déboursés.

Le rapport atteste que la vérification des livres a été faite pour l'année terminée le 30 juin, que les comptes des livres et des dépenses ont été vérifiés et que les comptes en banque ont été contrôlés par certificats des banquiers.

L'évaluation des biens imposables était de \$4,185,690.25 en 1931-32. Pour l'année 1932-33, elle est de \$4,174,381.50. Sur cette base, les contribuables auraient dû être chargés pour \$22,959.10 alors qu'ils ont été cotisés pour \$22,960.04, d'où une différence en plus de 94 cents, qui s'explique par les ajustements de fractions, de centimes faits dans les différentes extensions.

Le rapport dit que "les livres sont bien tenus et que les suggestions faites l'an dernier ont été suivies."

"Nous avons reçu, y dit-on, toutes les explications et informations que nous avons demandées et votre secrétaire nous a donné toute l'assistance voulue dans l'exécution de notre travail."

La Commission Scolaire a voté des félicitations au secrétaire.

Suite à la page 4

Cours de musique

Mlle Isabelle Power désire annoncer à ses élèves et au public l'ouverture de ses cours de piano, solfège, théorie, harmonie et dictée musicale, pour le 1er septembre prochain.

Renseignements sur demande par téléphone (No. 129) ou en s'adressant au No. 8 Ave Bégin, Lévis.

COMMUNICATION

LES JEUNES DU PATRONAGE

Samedi dernier, se terminait la plus active saison encore vécue au "Patronage des Vacances". Mais ici comme ailleurs, les chiffres prouvent mieux qu'une longue démonstration.

En effet, 513 garçons âgés de 4 à 17 ans ont été inscrits aux registres pour la dernière vacance. L'on a pu compter 9,265 présences à la messe, 5,121 communications ont été faites, et les présences de l'après-midi se sont chiffrées à 11,159.

Mais ces nombres ne sauraient bien affirmer notre record (s'il n'est permis d'employer ce terme du jour), s'ils n'étaient comparés à ceux des vacances de l'an dernier.

Car, en calculant, l'on a trouvé une augmentation de 2,786 messes entendues, 873 communications et de 2,418 saluts, alors que le nombre d'inscriptions ne dépassait que de quatorze (14) celui de l'an passé.

C'est dire que les enfants ont mieux compris tout le bien dont seul, le Patronage peut les favoriser.

Mais il ne faut pas oublier combien est grande la reconnaissance que ces jeunes et leurs parents doivent aux religieux qui se sont dépensés sans compter, pendant près de deux mois pour intéresser et surveiller une telle marmaille.

La traditionnelle "Promenade de récompense" transporta jeudi matin les plus assidus, au nombre de 169, à St-Michel de Bellechasse où ils passeront la plus agréable journée.

Depuis hier matin (lundi), les Frères Directeurs de l'Union, accompagnés de leurs commissaires ou aides de camp, jouissent d'une vacance qui peut s'appeler "short but sweet", à la magnifique résidence d'été des Pères St-V. de Paul au lac Simon, où l'on se remet vite de ses fatigues, fussent-elles fatigues de deux mois.

Pour leur première journée de vacances, hier, ces aînés compartaient parmi eux quatre membres de l'Union, (dont le bébé); telle était la surprise que réservait le dévoué directeur à ces quatre seuls membres qui ont enregistré toutes leurs présences au cours de la vacance.

Et maintenant, aux vacances 1934!

Un ancien commissaire de l'Union Saint-Louis.

Une belle femme plaît aux yeux, une bonne femme plaît au coeur; l'une est un bijou; l'autre

\$ 1,000 - 1001

AUX ATELIERS DU "QUOTIDIEN"

On exécute avec soin toutes sortes d'impressions

Telles que : —

- En-têtes de comptes — En-têtes de lettres — Enveloppes — Reçus — Circulaires — Programmes — Cartes Mortuaires — Cartes de Visite, Etc., etc.

Travail rapide et soigné vous donnant satisfaction

DEMANDEZ NOS PRIX

ENCOURAGEONS L'INDUSTRIE LOCALE

"LE QUOTIDIEN"

41, AVE BEGIN, :: :: :: LEVIS

De Notre Edition Précédente

Au terrain de jeux des fillettes

Aujourd'hui, demain et mercredi, au terrain de jeux des fillettes, près du presbytère Notre-Dame, sont tenus des concours spéciaux en vue de récompenses particulières.

Judi après-midi, à 2 h., aura lieu la distribution annuelle des prix accordés aux fillettes qui ont fréquenté le terrain de jeux durant les vacances, et vendredi après-midi, à 2 h. 30, il y aura banquet sur le terrain pour les enfants qui ont conservé la moitié des présences à date, soit 14 sur 28.

Comme les années précédentes, on compte sur la générosité du public pour l'offrande de gâteaux, biscuits, bonbons et fruits qui seront offerts aux fillettes à l'occasion de ce banquet.

Les Chevaliers de Colomb de Lévis se sont engagés à fournir gracieusement les liqueurs, ainsi que la crème glacée, geste généreux dont ils ont été félicités et remerciés, hier matin, par le pasteur de Notre-Dame.

Les fillettes devront porter le béret, jeudi et vendredi, et devront en faire remise dans l'après-midi de samedi prochain, après l'avoir fait laver et repasser dans leurs familles.

Ces bérets serviront de nouveau l'an prochain.

A l'Hôpital

Une dame patronesse a été transportée, ce matin, du Patronage à l'Hôtel-Dieu de Lévis, au moyen de l'ambulance de M. J.-P. Thibault.

Nous souhaitons à la malade un prompt retour à la santé.

Aux Forestiers Ind.

Mercredi soir, à 8 h., au second étage de l'Hôtel de Ville, à Lévis, sera tenue une importante réunion des officiers et membres des Forestiers Indépendants, Cour No. 1512.

Retraites ecclésiastiques

MM. les abbés Achille Demers et T.-P. Cloutier, vicaires à Notre-Dame de Lévis, suivent les exercices de la seconde retraite ecclésiastique tenue cette semaine au Séminaire de Québec.

La retraite ecclésiastique du Collège, prêchée par le R. P. Lacouture, S. J., ne se terminera qu'au milieu de cette semaine, contrairement à ce qu'il a été annoncé la semaine dernière.

Chorale Déziel

Les cartes d'admission (cartes de membres) pour la Chorale Déziel seront distribuées cette semaine, à Lévis, et la Chorale reprendra ses répétitions le 11 septembre.

Un appel particulier est fait aux hommes et jeunes gens ayant bonne voix et quelques connaissances musicales, pour appartenir à la chorale susdite, de même qu'à la Chorale Notre-Dame.

Le golf à Lévis

Le Lorette défait

Le club de golf de Lévis a gagné par un score total de 27 à 11 son match de samedi après-midi, avec le club Lorette, venu à Lévis.

Suivant la coutume, le thé fut servi par les dames du club à la suite du match.

Lauzon vs Charny

Le club de base-ball "Lauzon" a été jouer, hier, contre le "Charny", de la ligue Québec-District, et l'a défait au score de 20 à 5.

Dimanche prochain, le "Charny", tenant à prendre sa revanche, viendra rencontrer le "Lauzon" sur son terrain.

(Communiqué)

IMPORTATIONS BRITANNIQUES DE ZINC

Les importations britanniques de zinc brut en mai 1933 s'élevaient à 6,809 tonnes brutes. Le Canada y contribua la majeure partie comme par les années passées. La quantité de mai fut de 4,284 tonnes, l'Allemagne venant en deuxième place avec 725 et l'Australie 500. Pendant les cinq premiers mois de 1933, la quantité totale du Canada s'élevait à 17,368 tonnes, de l'Australie 4,700 et de l'Allemagne 2,902.

RENDEMENT DE CUIVRE

Le rendement du cuivre au Canada, en mars 1933, fut de 21,708, 287 livres, une augmentation de 26.5 pour cent sur le rendement de février, mais une diminution de 8.3 pour cent comparativement à mars 1932. La production du cuivre poule, en mars, s'élevait à 18,915,437 livres en comparaison de 14,867,637 livres produits le mois précédent. Les producteurs canadiens firent rapport d'un rendement de 61,824,736 livres de cuivre pendant le premier trimestre de 1933, contre 65,766,235 livres au cours de la durée correspondante de 1932.



Prenez donc les Pilules ROUGES
 puisque vous souffrez de:
 Pâleur
 Faiblesse
 Manque d'appétit
 Sensation permanente de fatigue
 Essoufflement au moindre effort
 Douleurs de dos, de reins
 Périodes douloureuses irrégulières
 Troubles internes
 Doutez-vous de leur efficacité après 40 ans d'existence?
Pilules ROUGES
 pour les Femmes Pâles et Faibles



10c. POURQUOI PAYER PLUS ?
 Le meilleur de tous les attrape-mouches. Propre, rapide, sûr et peu coûteux. Demandez-le chez votre Pharmacien, votre Epicier ou votre Marchand Général.
 THE WILSON FLY PAD CO., Hamilton, Ont.

QUE DE BELLES CHOSES DANS NOTRE CANADA !

"Nous ne connaissons pas assez notre pays", dit l'hon. M. Duranleau après avoir terminé son inspection des ports de l'est.

"Notre nature canadienne est belle partout dans son infinie diversité. Après nos villages des rives du Saint-Laurent, après les caps et les falaises de l'estuaire et de la Gaspésie, après notre Saguenay que l'on vient voir de si loin, ce fut l'Île-du-Prince-Édouard, un véritable jardin, et puis ce fut la côte du Nouveau-Brunswick, découpée en fine dentelle avec ses innombrables petites rivières où la marée se fait sentir, et puis ce fut la grâce riante des campagnes de l'Acadie, de la vallée de Memramcook par exemple. Qu'il y a de choses à voir dans notre Canada !"

POPULARITE DES PARCS NATIONAUX CHEZ LES TOURISTES

Les parcs nationaux jouissent de la faveur des touristes. Pendant l'année financière 1931-32, 616,215 personnes visitèrent les 18 parcs nationaux. Ces grandes réserves couvrent ensemble une étendue de 18,600 milles carrés, et chacune d'elles possède ses traits caractéristiques.

Les parcs nationaux du Canada sont tous facilement accessibles aux voitures à essence, et dans leurs limites on y a construit 567 milles de routes pour automobiles, 2,514 milles de sentiers et 1,066 milles de lignes téléphoniques. Le plus petit parc national du Canada est à Pointe-Petée, à peu de distance de Windsor, Ontario, et Détroit, Michigan. Ce parc, qui n'a que 6.04 milles carrés d'étendue, se trouve dans la partie la plus méridionale du Canada. Après Banff, il attire le plus grand nombre de visiteurs. L'an dernier, plus de 150,000 personnes s'y rendirent dans 38, 105 automobiles, dont plus de 80 pour cent venaient de l'état du Michigan. Ce parc constitue l'un des plus beaux asiles d'oiseaux de l'Est du Canada. Il est situé sur l'une des principales routes de migration des oiseaux dans leur course vers le nord pour y couvrir et à leur retour.

Les parcs nationaux du Canada sont tous à la disposition des visiteurs qui y trouvent toutes les facilités pour se récréer.



Réel Soulagement de LA NEURALGIE

Il n'y a pas de médecine connue qui travaille aussi bien que l'Aspirin contre les terribles douleurs de la névralgie dans la tête et la figure. L'effet rapide de ces tablettes, et leur parfaite sécurité, les rendent inestimables dans le soulagement qu'elles apportent aux douleurs rigoureuses de tout genre.

Les médecins recommandent l'efficacité particulière de l'Aspirin pour la douleur névritique, puis ils la recommandent.
 L'Aspirin est sûre. Vous pourriez en prendre tous les jours de l'année sans en ressentir aucun mauvais effet. Elle ne déprime pas le cœur. Ainsi, attachez-vous à ce remède éprouvé avec directions éprouvées, sûr, uniforme, garanti.
 Achetez la bouteille de 100 pastilles au nouveau prix réduit!

ASPIRIN
 Marque enregistrée

PECHERIES DU QUEBEC L'AN DERNIER

Le produit des pêcheries du Québec en 1932 avait une valeur totale de \$1,815,544, comparativement à \$1,952,894 en 1931. Ces chiffres indiquent la valeur du poisson au moment de la vente, que ce fut frais pour la consommation ou préparé sous diverses formes, c'est-à-dire, en boîtes, fumé, séché, etc. Les prises de morue sont de première importance, avec un rendement en 1932 estimé à \$648,722.

En 1932, il y avait 13,618 hommes employés à la prise proprement dite du poisson, et une moyenne de 1,973 personnes employées dans les établissements de la préparation et de la mise en boîtes du poisson, pendant la saison de la pêche, ou un total de 14,691, comparativement à 13,866 en 1931.

Il y a quelque chose de malade ou qui va l'être dans une jeunesse qui ne joue pas.



PLANTERS SALTED PEANUTS

LA MEILLEURE MEDECINE DE FAMILLE

LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Les Pilules Racinières Indiennes du Dr Morse s'emploient depuis au delà d'un demi-siècle. C'est un essai qui vient de prouver leur valeur. Ces Pilules ont guéri des dizaines de milliers de personnes dans le monde civilisé : ceux qui désespéraient même de leur cas ont été ramené à la santé et ne font que faire la louange de ces Pilules.

LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

sont faites de racines, de plantes et d'herbes que l'on cultive dans des jardins, et ce, au bénéfice de l'humanité souffrante. Elles agissent directement dans le Sang, l'Estomac, le Foie et les Reins. Elles débarrassent le mal. Un essai convaincra les plus sceptiques de la valeur des

PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Elles guérissent la BILIOSITE, la MAUVAISE DIGESTION, la CONSTIPATION, le FOIE et les MALADIES des ROGNONS. Elles constituent un excellent Purificateur de Sang. Tous les Pharmaciens et les Marchands, dans toutes les localités, les vendent au prix de \$5 etc. On peut se les procurer par la maille, en payant d'avance, et franc de port, en s'adressant à

THE W. H. COMSTOCK CO, Limited, Brockville, Canada.

A L'EXPOSITION PROVINCIALE DE QUEBEC

Taux réduits sur tous les chemins de fer.

Tarif. Prix d'un billet simple plus un quart pour voyage aller et retour.

Dates. Pour aller, du vendredi 1er septembre à samedi 9 sept. inclusivement, pour retour jusqu'à mardi 12 septembre.

Territoire. De toutes les gares dans la province de Québec et des gares de la province d'Ontario, situées sur les lignes directes d'Ottawa et de Montréal.

Par le
 Canadien National
 Pacifique Canadien
 Québec Central
 Canada Steamship Lines

Tous les billets seront valables dans les voitures de première ainsi que dans les wagons-lits et dans les wagons-salons sur remise du prix ordinaire des wa-

gons-lits et des wagons-salons.

La Compagnie du Québec Railway acceptera le transfert des passagers de la subdivision de la Malbaie à Québec, mais n'appliquera pas les taux réduits d'un point local à un autre point local de sa ligne, c'est-à-dire, par exemple, de Saint-Joachim comme point de départ jusqu'à Québec ou vice-versa.

Les chemins de fer "Canada et Gulf terminal" et le Témiscouata Railway ne participeront pas dans les arrangements ci-dessus mentionnés.

LE QUOTIDIEN

41, Avenue Bégin, Lévis.
 "Le Quotidien" est la propriété de la Compagnie de Publication de Lévis. Le Journal est publié et édité par la Compagnie de Publication de Lévis, au No. 41 Avenue Bégin, Lévis.

F. PICHETTE, J.-A. GAGNON, Président. Gérant.

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIERE-GRAND-PERE BUVAIT



3

BIÈRES A VOTRE CHOIX

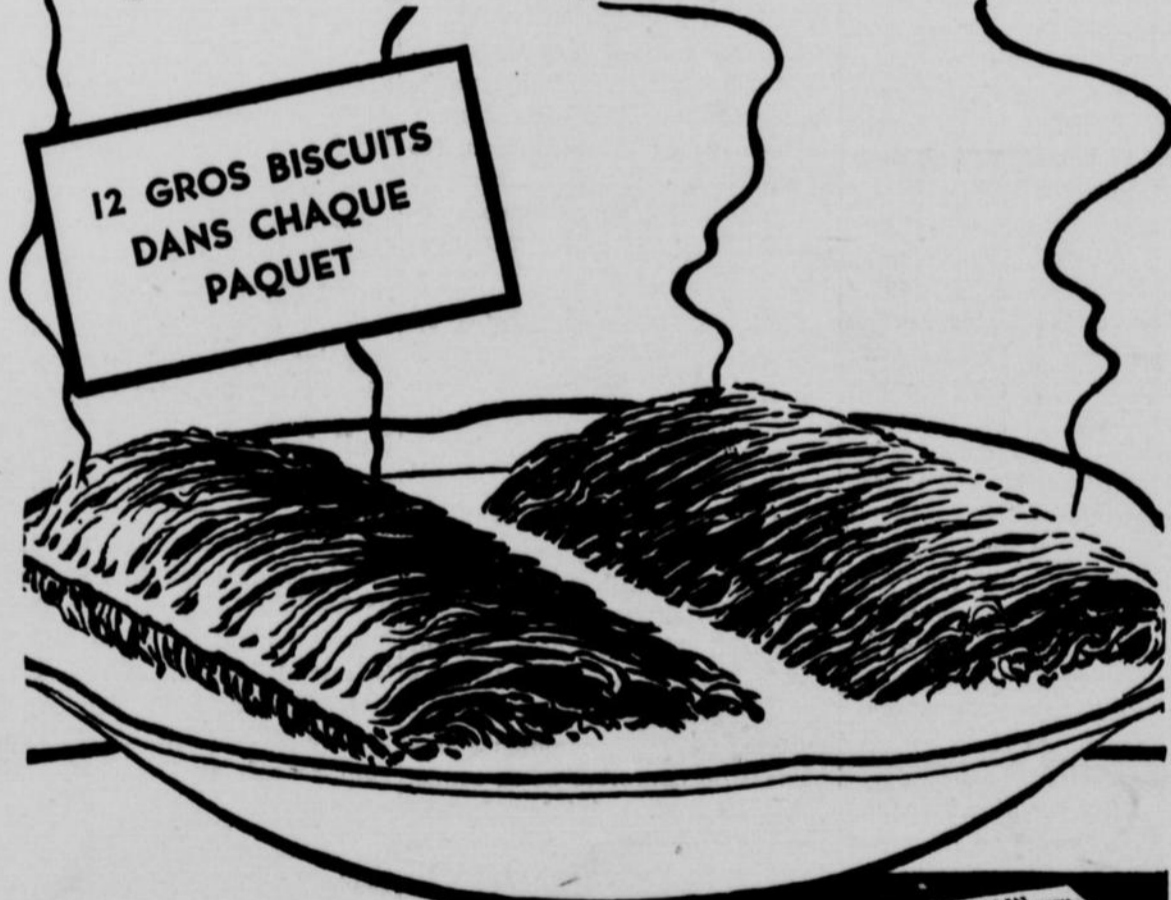
Il y a de la santé et de la gaieté dans ces trois bières de bonne consistance. Pétillantes, moelleuses et vivifiantes, elles donnent toujours pleine satisfaction. Choisissez celle qui vous plaît le plus et bénéficiez des propriétés rafraîchissantes et tonifiantes de la bière à leur maximum d'efficacité.

Molson



INDIA PALE (étiquette blanche) STOCK (étiquette bleue) EXPORT (étiquette dorée)

UN REGAL CHAUD pour quelques sous



DU lait chaud versé sur deux croustillants biscuits de Shredded Wheat. Voilà un régal délicieux pour les jours froids! Et un régal qui aide votre pays, aussi, car le Shredded Wheat est fait au Canada, par des Canadiens, et de blé canadien.

Ce produit 100% canadien est un aliment de 100% de blé entier. Il contient tous les éléments reconstituants et d'énergie du blé entier. Tout le son. Toute la saveur délicieuse, semblable à la noix, que les enfants et les adultes aiment tant!

Et ce qui est mieux, il ne vous coûte pas cher de vous régaler de Shredded Wheat. Il y a douze biscuits *gros* dans chaque paquet... une économique nourriture d'énergie pour toute la famille, durant toute l'année.

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.
 Niagara Falls, Canada



LES ENFANTS PROFITENT AVEC LE GRUAU DE SHREDDED WHEAT

Et il est facile à faire. Faites cuire six Biscuits de Shredded Wheat dans trois tasses d'eau bouillante—et assaisonnez à votre goût!

SHREDDED WHEAT

FAIT AU CANADA : DE BLE CANADIEN • PAR DES CANADIENS



"Nous y serons à 2 heures"

L. Belcourt, Gérant

Pierre Bergeron qui s'occupe de battages trouve que le téléphone lui épargne du temps. Il téléphone d'avance pour ne pas être à court de main-d'oeuvre quand il arrive chez un fermier.

"Nous serons chez vous à 2 heures," téléphonait-il à Narcisse Dupuis. Cet avis opportun donnait à Dupuis le temps voulu pour embaucher ses voisins et préparer ses greniers pour y entasser le grain battu.

Pour 30 cents vous pouvez téléphoner à environ 100 milles

en utilisant le service entre postes après 8.30 p.m., temps local. Voyez la liste des taux aux premières pages de l'annuaire.

Le service de Longue Distance



est remarquablement bon marché

REPRODUIT DES RECHERCHES HISTORIQUES

(Suite)

3.—Marie-Catherine Papineau, bap. Montréal, 10 avril 1754; religieuse Congrégation Notre-Dame, sous le nom de Soeur St-Olivier, 22 novembre 1775; sép. Montréal, 8 juillet 1801.

4.—François-Xavier Papineau, bap. Montréal, 14 février 1757; sép. 12 avril 1821. Il mourut chez son neveu Louis-Michel Viger V. (le Beau Viger), rue Bonsecours; il était architecte et arpenteur. Célibataire.

5.—Marie-Victoire Papineau, bap. Montréal, 7 octobre 1758; sép. 13 février 1821, à Montréal. Célibataire. Fut longtemps institutrice à N.-D. de Bonsecours, seigneurie de la Petite-Nation, à Montréal, aussi au Détroit (États-Unis) Michigan, pendant que Messire Louis Payet, ptre, confrère de classe de Joseph Papineau, N. P., y était missionnaire.

(Messire Payet était le parrain de l'hon. L.-J. Papineau).

6.—Marie-Joseph Papineau, bap. Montréal, 28 mai 1761; sép. Sault-au-Récollet, juin 1832, décédée du choléra; mariée, Montréal, 2 oct. 1780, à Ignace Bertrand, forgeron, fils de Ignace Bertrand et de Marie Laroche (mariage, Québec, 14 août 1752).

7.—Marie-Angélique Papineau, bap. Montréal, 27 oct. 1763; sép. Montréal, 22 janvier 1783; célibataire.

8.—André Papineau, tonnelier à Montréal, puis cultivateur et rentier à St-Martin, I. J. Bap. Montréal, 5 mars 1765; sép. St-Martin, 23 juin 1832; marié à Montréal, 31 juillet 1797, à Marie-Anne Roussel, bap. Longueuil, 11 mars 1794; sép. St-Martin, I. J., 31 octobre 1865, âgée de 91 ans, 7 mois et 20 jours. Fille de Jean-Baptiste Roussel, sieur de Morambert, lieutenant au régiment de Guyenne (veuf de Catherine Briquet dit Lefebvre (Louis Briquet I) et de Marie-Anne Soumande (Frs-Marie Soumande III).

9.—Marie-Louise Papineau, bap. Montréal, 8 oct. 1767; sép. Montréal, 26 sept. 1839; mariée à Boucherville, 16 juin 1788, à Toussaint Truteau V. Maître-charpentier-menuisier. Bap. Longueuil, 14 novembre 1758; décédé à Montréal, 30 juillet 1838; inhumé 2 août 1838.

10.—Marguerite Papineau, bap. Montréal, 6 avril 1771; sép. Montréal, 3 juin 1793; mariée Montréal, 2 juillet 1792, à Joseph Charlebois, boulanger, de la Pointe-Claire; pas d'enfants.

Michel Papineau, Sième enfant de Samuel Papineau et de Catherine Quevillon.

Bap. St-Laurent, M., 17 avril 1722. 1er mariage, Montréal, 5 mars 1753, à Marie-Anne Sarrau, fille de Jean Sarrau et Sarroc dit Lavolette (II) et de Marie-Thérèse Rose (aussi appelé Raux).



Un mélange original qui fait une pipe savoureuse...

Une pointe de Turco, de Quesnel et de Obourg, riches, aromatiques, savoureux, mêlés par des experts à des tabacs plus doux, plus légers, qui permettent de fumer plus que d'habitude sans vous fatiguer, c'est le BON BOURGEOIS, le tabac qui donne la pipe savoureuse.

Les gros paquets économiques à 10c sont surenveloppés de papier ciré pour retenir la saveur et la fraîcheur originales.

Rock City Tobacco Co. Ltd.

Tabac à Fumer

BON BOURGEOIS TURCO QUESNEL

LE GROS PAQUET ÉCONOMIQUE: 10c



Bureau principal: No. 21, St-Jean, Québec

EXCLUSIVEMENT QUEBEC ET LEVIS

Les quatorze bureaux de LA CAISSE D'ECONOMIE sont situés à QUEBEC et LEVIS, et offrent toutes les facilités voulues pour la petite épargne.

Les dépôts de 25 cents et en montant sont acceptés. Attention spéciale donnée aux dépôts reçus par la malle.

SUCCURSALES A LEVIS

RUE COMMERCIALE, No. 103, (au bas de la Côte); AVENUE BEGIN, No. 20, (sur la Côte); cette succursale est ouverte le jour aux heures ordinaires et les Samedis Soirs de 7 hrs à 8.30 hrs.

COFFRETS DE SURETE

COFFRETS DE SURETE à louer au BUREAU PRINCIPAL et aux SUCCURSALES pour la garde de débiteurs, documents importants, bijoux et autres valeurs.

LA CAISSE D'ECONOMIE, en raison de sa charte et de la nature de ses opérations, offre à ses déposants des garanties exceptionnelles.

Enfants: 1.—Marie-Anne Papineau, bap. Sault-au-Récollet, 5 décembre 1753.

2.—Michel-Antoine Papineau, bap. Sault-au-Récollet, 16 janvier 1757; sép. 12 mars 1757.

3.—Jean-Baptiste Papineau, bap. Sault-au-Récollet, 9 janvier 1755.

4.—Joseph Papineau, bap. 13 mai et sép. 17 juillet 1759, à St-Antoine de Chambly.

(A suivre).

POUR REDUIRE LA PRODUCTION

Washington. — Des millions de dollars seront versés aux producteurs de coton et aux fermiers comme compensation de l'engagement qu'ils ont pris de réduire leur production, en vertu d'un accord rendu public par Henry Morgenthau, gouverneur du Crédit agricole, après avoir été approuvé par le président Roosevelt.

En vertu de cet accord, des paiements seront faits aux producteurs de coton et de blé qui s'engageront à détruire 25 à 50 pour cent de leur récolte, sans exiger de réductions sur les montants dus au gouvernement pour les semences ou les emprunts de la récolte.

De cette façon, le gouvernement s'attend de distribuer \$90,000,000 aux producteurs de blé, et \$110,000,000 aux producteurs de coton.

Ces derniers devraient actuellement au gouvernement \$40,000,000 pour achat de semences et emprunts pour la récolte, tandis que les premiers seraient en dette de \$65,000,000 pour les mêmes motifs.

BELLES PAROLES DE MONTREAL

"Montreal aimait mille fois mieux mourir que de voir les Anglais entrer dans Québec", disent les Annales des Ursulines. "Ne pleurez pas sur moi", dit-il à une parente bien chère qui le veillait en répandant des larmes, "Dieu me fait une grande grâce! J'offre ma vie pour que notre pays reste catholique toujours."

Les Amitiés Franco-Canadiennes Ce n'est pas tout de supprimer dans les rues le danger de la révolte si l'on ne supprime, dans les greniers, un autre ennemi, la misère. — Dzanam.



"Vous êtes efficacement protégé à mes pompes!"

—dit le dépositaire Shell

"SI les automobilistes Canadiens se rendaient compte de la somme considérable qu'ils perdent chaque année par suite des agissements de distributeurs peu scrupuleux, ils apprécieraient la protection nouvelle que leur assure maintenant la Compagnie Shell.

"Les pompes de la Shell sont maintenant cachetées comme protection contre toute substitution de gazoline inférieure et de basse qualité.

"L'huile à moteur Shell est maintenant vendue dans des bouteilles spéciales scellées qui me sont livrées toutes cachetées.

"Je suis convaincu que tout automobiliste accueillera avec plaisir cette nouvelle sauvegarde, tout comme je l'ai moi-même accueillie, parce qu'elle

me libère de toute suspicion. Elle donne à l'automobiliste qui achète de moi l'assurance qu'il obtient le produit authentique et réel qu'il commande et qu'il reçoit scrupuleusement la valeur de son argent."

Les pompes de la Shell sont cachetées par un employé de la Shell. LES BOUTEILLES D'HUILE SHELL SONT CACHETÉES AUX DEPOTS SHELL—ET NON PAR LE DEPOSITAIRE OU LE POSTE DE SERVICE.

Roulez jusqu'à la pompe rouge et jaune de Shell. Bannissez à tout jamais vos doutes concernant la gazoline et l'huile à moteur que vous achetez. Que le cachet Shell soit votre sauvegarde.

PROTEGEZ-VOUS AVEC LA cachetée

SHELL

GAZOLINE ET HUILE A MOTEUR AUCUN COUT ADDITIONNEL

2CF-13

Advertisement for Black Horse beer featuring a cartoon of men at a table and the text 'T'A' Pas?' and 'dites simplement BIÈRE BLACK HORSE DAWES, S.V.P.'.

LE SPORT

Crusaders à Lévis

Belle partie, dimanche, le 27

Le club "Lévis", meneur persistant de la ligue intermédiaire de baseball Québec-Lévis, attend la visite des Crusaders, de Sillery, dimanche prochain, sur le terrain du Collège. La partie est annoncée pour 2 h. 30 et, à coup sûr, sera très contestée. Les locaux comptent sur l'encouragement du public de la rive sud et cet appui ne devrait pas leur faire défaut après tant d'efforts pour le satisfaire et de si bons résultats.

Comme d'habitude, la partie de dimanche sera offerte gratuitement au public. Les Crusaders en seront à leur deuxième visite à Lévis et à leur troisième rencontre avec les Lévisiens, ayant perdu la première partie et gagné la seconde.

Voici le détail de la partie de dimanche dernier à Québec:

LEVIS:
 Joueurs ab r. h. po. a. e.
 Ouellet, 2 b... 6 3 1 3 1 0
 Samson 3 b... 5 1 1 0 3 1
 Maradan, r... 4 1 0 8 2 0
 Francoeur 1 b... 6 1 2 12 0 0
 Paradis c.g... 5 0 0 2 0 0
 Belleau C. a. c... 6 1 3 2 2 1
 Cantin, c. d... 4 1 2 0 0 0
 Belleau, W. l... 4 1 1 0 4 0
 Simoneau c.c... 3 0 1 0 0 0
 Garneau c.c... 1 0 0 0 0 0

Totaux... 44 9 11 27 12 2

QUEBEC-OUEST:

JOUERS ab r. h. po. a. e.
 Bilodeau c.g... 4 0 0 0 0 0
 Bissonn. F. 2b... 4 1 1 3 6 2
 Mitchell T... 4 0 1 10 1 0
 Bissonn. J. a.c... 4 1 3 0 1 2
 Métivier c.d... 4 0 2 0 0 1
 Lepage 3 b... 4 0 1 1 1 4
 Michel c.c... 4 0 0 2 1 0
 Jobin A. 1 b... 2 0 0 9 0 0
 Pruneau, L... 3 1 1 0 2 2
 Gagnon 1 b... 2 0 0 2 0 1

Totaux... 35 3 9 27 12 12

Coups de 2 Bats: Francoeur, 1; Belleau Chs., 1; Bissonnette, 2.

Buts volés: Samson M. 2, Ouellet P. 2.

Double-jeu: Samson à Ouellet à Francoeur.

Buts sur balles: Belleau, 0; Pruneau, 5; Bissonnette F., 1.

Retirés au bâton par Belleau W. 9; Pruneau, 8; Bissonnette, 1.

Frappé par le lanceur: Maranda. Balles passées: Mitchell, 1. Arbitres: Blouin, Bélanger.

Chez les damistes

Dimanche après-midi, à Québec, a eu lieu l'assemblée des joueuses de dames de la région. Une centaine d'amateurs des deux rives du fleuve étaient présents.

Des questions de haute importance furent discutées et l'on procéda ensuite à l'élection des nouveaux officiers. M. le Dr Jos. Leblond, de Lévis, fut réélu président honoraire pour un nouveau terme. Le Col. René Brulotte, de Bienville, fut nommé président général; M. A. Bédard, directeur et président du comité du jeu canadien; M. L. Piché, président du comité du franc-jeu et directeur; MM. Nap. Drouin, de Bienville, et Jos. Touzin, de Québec, directeurs; M. A. Bédard, secrétaire-archiviste.

Laval vs Lévis

ENTRE PATRONAGES

Une intéressante partie de baseball aura lieu, dimanche prochain, le 27, sur le vaste terrain du Patronage de Lévis. La partie commencera à 2 heures et le public y est cordialement invité. L'admission sera gratuite et des sièges seront mis à la disposition de spectateurs.

L'équipe senior de l'Oeuvre de Jeunesse recevra celle du Patronage Laval (St-Sauveur). On sait que, le 6 août dernier, le Lévis a visité le Laval et que ce dernier remporta la victoire au score de 17 à 11, favorisé par les accidents et obstacles connus du terrain. La reprise de dimanche sera pour le moins contestée et les patronnés Lévisiens sont confiants dans la victoire. Ils promettent du beau jeu au public.

Nous publierons, ces jours prochains, l'alignement des équipes.

Le Croquet

A VILLEMAY

L'équipe de MM. Arthur Latulippe et Horace Fortier est assurée de jouer en finale du concours de croquet des Chevaliers de Colomb par sa suite de sa victoire d'hier soir, à Villemay, au score de 2 à 0, sur l'équipe de MM. Henri Verreault et Rosaire Bernier.

Le soir, à 7 h. 30: MM. J.-P. Samson et Eug. Gagnon vs MM. Alph. Lecours et Mastai Boisvert.

L'inscription au tournoi (entre équipes) du club de Villemay, en vue du championnat de la rive sud, prendra fin ce soir, à 8 heures. Les meilleurs joueurs de notre rive seront en lice.

S'adresser à M. Jos. Morin ou à M. L.-P. Bégin, Tél.: 366 W.

Tennis à Lévis

LES DERNIERS TOURNOIS

La fin des vacances scolaires voit se ralentir peu à peu les activités du tennis. Les tournois annuels sont maintenant terminés pour la plupart et feront maintenant place à l'amateurisme en attendant les pluies d'automne.

Les tournois pour les différents championnats internes du club de Lévis ont pris fin ces jours derniers.

Le championnat mixte a été remporté par Mlle Marthe Carboneau et M. Geo. Lepage en 7-5, 4-6, 6-4 contre Mlle Pauline Hallé et M. Roger Thibaudan, champions de l'an dernier.

Les autres champions sont: M. Jacques Bourget en simple pour hommes; Mlle Pauline Hallé, simple pour dames; MM. Frank Lemieux et Armand Carrier, double pour hommes.

Le tournoi du comté se poursuit maintenant sur les courts de la rue Déziel, de même que le tournoi pour la coupe Thibaudan, au club Roy, de l'ave. Bégin.

Billets à Prix Réduits POUR LE CONGÉ DE LA FÊTE DU TRAVAIL

ENTRE TOUTES LES GARES AU CANADA

Aller et Retour au prix d'un Passage Simple et un Quart

DEPART — A partir de midi, vendredi le 1er septembre jusqu'à midi, lundi le 4 septembre.

RETOUR — Du point de destination avant minuit, mardi le 5 septembre, 1933.

Aller et Retour au prix d'un Passage Simple

DEPART — Par tous les trains du matin, dimanche le 3 septembre.

RETOUR — Même jour.

DEPART — Par tous les trains du matin, lundi le 4 septembre.

RETOUR — Même jour.

Pour plus amples renseignements et billets, s'adresser aux Agents.

QUEBEC CENTRAL

Comment la vaccination protège contre la variole

Pasteur a dit: "Il est au pouvoir de l'homme de chasser les maladies contagieuses de la surface du globe". Cette prophétie est en partie accomplie dans le cas de quelques maladies contagieuses, "virus vaccin", lequel peut aussi être obtenu de l'homme, des mammifères etc., préalablement vacciné ou modifié par un cas de variole, ce virus contenant le principe actif vivant du "cow-pox".

A l'inoculation du virus du "cow-pox" dans la peau par incision ou grattage de préférence, quelques changements s'accomplissent dans le système, lesquels produisent une résistance à la maladie, dont la nature n'est pas encore définitivement déterminée.

La résistance à la maladie ou "immunité" est la propriété que possèdent certains organismes vivants de résister à l'infection.

Ce vaccin change l'état usuel du sang en provoquant des propriétés spécifiques de ce liquide, il en est de même des autres liquides de l'organisme.

Par la vaccination, la personne vaccinée a le pouvoir de résister, ce qui est prouvé par l'expérience et les travaux de laboratoire, au "cow-pox" et surtout à la variole.

Ordinairement, on obtient une vaccination réussie au bout de huit à douze jours, constatée par une "marque" sur la peau, ou cicatrice du "cow-pox".

La vaccination passe par différentes étapes, la peau présentant d'abord une papule, une vésicule, une ombilication, une pustule, de la dessiccation, enfin une croûte qui tombe et laisse une cicatrice.

Si la vaccination ne prend pas, la personne ainsi vaccinée n'est pas protégée contre la variole, et doit être vaccinée jusqu'à réussite de la vaccination.

Plus il y aura de personnes vaccinées, moins il y aura de cas de variole dans la province, moins de mortalité et moins de cas sérieux.

La vaccination est pratiquée depuis les jours de Jenner, au quinzième siècle, mais avec plus de précautions aseptiques, non pas d'un "bras à un autre", et avec un vaccin plus scientifiquement préparé.

Dans cette région, il est urgent que toute la population soit vaccinée. Cette protection dure de cinq à sept ans. La variole existe tout le monde, les enfants sont presque tous vaccinés, mais il y a un grand nombre d'adultes qui doivent se faire vacciner au plus tôt.

Faites votre devoir. Faites-vous vacciner dès aujourd'hui. Aidez à chasser cette maladie hors de la province.

C'est un grand mal de suivre l'exemple au lieu de la règle. Il faut être sévère, et contraire à l'exception. Mais néanmoins, comme il est certain qu'il y a des exceptions de la règle, il faut en juger sévèrement, mais justement. — Pascal.

Défi au "Lévis"

Le club de baseball "Lauzon" lance un défi au club "Lévis", de la ligue Québec-Lévis, pour une partie devant avoir lieu demain soir (mercredi) à 6 heures, à Lauzon.

Répondre par téléphone au No. 593.

Un défi

Le champion damiste, M. Jos. Lavoie, de la rive sud, a présentement à disposition d'un défi qui lui est lancé pour le titre par M. Jules St-Pierre, la rencontre devant avoir lieu en septembre prochain.

St-David gagne LA BALLE-MOLLE

Après avoir annulé sa première partie avec le club Portelaue, de Québec, au score de 0 à 0, le St-David, excellent club de balle molle, a gagné la deuxième partie, dimanche après-midi, sur son terrain, au score de 4 à 1.

Exposition Provinciale de Québec

CONCOURS DE TRICOT

LA COMPAGNIE PAQUET LTEE Donatrice de Prix Spéciaux.

GAGNEZ \$5.00—\$3.00 ou \$2.00 Pour la meilleure collection de quatre articles pour bébés, confectionnés avec de la laine achetée aux magasins PAQUET (facture d'achat devra être produite). Ces quatre articles à être choisis parmi les suivants:

- COUVERTURE 1 PAIRE de "blommers"
- BONNET 1 ROBE
- GILET 1 PAIRE DE BAS
- CHALE 1 PAIRE DE MITAINES

Ces articles demeureront la propriété des concurrents et leur seront remis à la fermeture de l'EXPOSITION.

Pour plus amples détails, on est prié de s'adresser à notre COMPTOIR DES LAINES.

Poste CHRC Québec

465.1 mètres, 645 kilocycles)

CE SOIR

- P.M.
- 5.30 L'Heure Tavannes
- 5.31 Musique d'opéra
- 5.45 Programme de la Franco
- 6.00 L'Heure Cyma
- 6.01 L'Heure du Crépuscule
- 7.00 J. A. Y. Bouchard Ltée
- 7.15 L'Exposition Provinciale
- 7.30 L'Heure Cyma
- 7.31 Dernières dépêches (La C. C. de la Radio)
- 7.35 Orchestre de concert du Château Frontenac (La C. C. de la Radio)
- 8.00 Réveries sur l'orgue.
- 8.30 Promenade en Nouvelle-France (La Commission de la Radio).
- 9.00 Drame mystérieux.
- 9.30 Chs.-E. Rouette et ses Bohémiens de l'Hôtel Victoria.
- 10.00 L'Heure de Gaité et de Romance (La C. C. de la Radiodiffusion).
- 11.00 L'Heure Cyma
- 11.01 Musique de danse (La C. C. de la Radio)
- 11.30 Nouvelles générales (La Com. Can. de la R.)
- 11.35 A la fin du jour (La C. C. de la R.)
- 12.00 L'Heure Tav. (Silence).

MERCREDI

- A.M.
- 10.00 L'Heure Tavannes
- 10.01 La Laiterie Brookside.
- 10.30 L'Heure du Crépuscule.
- 10.45 Louie's Hungry Five.
- 11.00 Poèmes symphoniques
- 11.30 Pour les malades
- P.M.
- 12.00 La chanson française
- 12.30 Musique de diner.
- 1.00 Quebec Modern Clothing Co.
- 1.15 John Millen & Son.
- 1.30 Les demandes spéciales.
- 2.00 L'Heure Tav. (Silence)

CONTRITION

I

Dors mignon, dors ma chérie,
 Ne crains rien Dieu veille sur nous.
 Au cabaret, lieu d'infamie,
 Ton père boit nos derniers sous...
 Tiens le voilà, hideux et ivre,
 Reentrant enfin à la maison,
 Sur ta mère qui le fait vivre,
 Il lève le poing sans raison...
 Oh! mon papa, je t'en supplie,
 N'écoute plus que ton bon coeur,
 Ne bat pas ma mère chérie
 De nous deux, tu fais le malheur,
 Aussi moi, ta fille, qui t'aime,
 Au nom du bon Dieu qui m'entend
 Je supplie et te défend même
 De frapper ma chère maman.

II

Te souviens-tu mon petit père
 Du bon temps où tu travaillais
 Disant avec moi la prière
 L'Ave Maria, tu m'apprenais
 Redis: Je vous salue Marie
 "Pleine de grâce, le Seigneur".
 Regarde donc, mère chérie,
 Mon père pleure, quel bonheur,
 Oh! mon enfant, fille chérie,
 Tes larmes ont touché mon coeur.
 Pardonne-moi, je t'en supplie.
 Oui, je ferai votre bonheur.
 A ta mère sainte que j'aime,
 Devant Dieu, je fais le serment
 D'être bon pour elle et toi-même
 Qui défends si bien ta maman.

QUI A DECOUVERT L'AMERIQUE ?

La récente découverte à Bristol, Angleterre, d'une vieille liste de douane, datant de 1496 à 1499, a ramené sur le tapis la question de savoir qui a découvert l'Amérique. Le document révèle le fait que deux paiements de L20 chacun avaient été faits, entre ces dates, à Jean Cabot, Richard Ameryk était shérif de Bristol vers cette époque, et ce fut lui qui remit à Jean Cabot, après sa découverte de l'Amérique du Nord, la récompense du Roi. On fait actuellement des recherches sérieuses pour savoir si l'Amérique tient son nom de Richard Ameryk.

—La Revue du Revenu National

La Bonne Recette

Economiser avec méthode, persévérance et ténacité, c'est s'assurer la tranquillité dans le présent et la sécurité dans l'avenir.

4%	OR,	7%
sur les dépôts	la meilleure manière d'économiser dans les conditions ci-dessus énumérées, c'est tout simplement de se faire sociétaire de la Caisse Populaire.	sur les parts

1931 SOCIETAIRES AU 30 AVRIL

La Caisse Populaire de Lévis

14, Avenue Bégin, Lévis, Québec. Téléphone: 299

ASSEMBLEE DE LA COMMISSION SCOLAIRE, DE LEVIS

(Suite de la 1ère page)

trésorier, M. J.-P. Samson pour son bon travail et cette bonne note des auditeurs.

Nous publions ci-après l'état des recettes et déboursés pour l'année terminée le 30 juin dernier.

RECETTES		
En caisse et en banque le 1er juillet 1932		\$ 319.54
Cotisations ordinaires collectées	\$17,686.40	
Rétribution mensuelle 1932-33	1,882.75	
Arrangements de taxes collectées	3,501.96	
de rétribution mensuelle collectée	24.50	23,095.61
Comptes recevables le 30 juin 1932		382.40
Octrois du Dépt. de l'Inst. Publique		565.79
Octroi du Gov. Provincial re: annexe		2,500.00
Intérêts comptes de banque		98.27
sur arrérages		143.50
Loyer, salle Ecole des Frères		300.00
Emprunt, J.-E. Perreault		4,000.00
Fonds de pension 1932-33 enc. d'avance		132.70
		\$32,037.81

DEBOURSES

Ameublement		34.34
Remboursement ac. sur emprunt J.-E. Perreault		2,000.00
Comptes payables le 30 juin 1932		2,121.00
Billets payables le 30 juin 1932		2,500.00
Chauffage des écoles		1,460.74
Dépenses de bureau et divers		860.34
Eclairage des écoles		198.65
Entretien des écoles		1,153.17
REMBOURSEMENT —		
La Caisse Populaire 2e vers. emprunt	2,500.00	
La Caisse Populaire 3e vers. Emprunt	1,000.00	
Emprunt \$22,500 rachat d'obligations	400.00	
Emprunt 35,000 rachat d'obligations	600.00	4,500.00
INTERETS —		
Sur billets et emprunts	177.85	
Sur emprunt à 10 ans C. P.	82.50	
Sur emprunt 7,500 C. P.	412.50	
Coupons émis \$35,000.00	1,700.00	
" " 22,500.00	1,333.00	
" " 5,000.00	225.00	3,730.85
Impressions et papeteries		46.14
Assurances		41.92
Salaires des Frères, Institutrices et Sec. Trés.		11,885.00
Taxes d'eau, Cité de Lévis		500.00
Réparations, Ecole des Frères		185.00
		\$1,212.15
En caisse et en banque le 30 juin, 1933		825.66
		\$32,037.81

QUEBEC CENTRAL

DEPART DE QUEBEC (Gare du Palais) (HEURE NORMALE)

No. 6 — 3.00 p.m. tous les Jours pour Sherbrooke, Boston, Springfield et New-York. Wagons-lits pour Boston, les mardis et jeudis, et pour Springfield et New-York, les dimanches, mardis et jeudis, et wagons-salons-restaurants pour Sherbrooke.

ARRIVEE A QUEBEC (Gare du Palais)

No. 1 — 11.50 a.m. tous les Jours de Sherbrooke, Boston, Springfield et New-York; tous les jours excepté dimanche, de l'embranchement de Mégantic. Wagons-lits de Boston, les jeudis et samedis, et de Springfield et New-York, les mardis, jeudis et samedis, et wagons-salons-restaurants de Sherbrooke.

DEPART DE LEVIS (Gare Union)

No. 34-2 — 7.00 a.m. tous les jours excepté dimanche pour Sherbrooke, aussi points embranchements Chaudière et Mégantic.

ARRIVEE A LEVIS (Gare Union)

No. 5-35 — 9.50 p.m. tous les jours excepté dimanche de Sherbrooke, aussi points embranchements Chaudière.

Bureau des billets, (Gare Union, tél. 89) Lévis. Bureau des billets, av. Ville, 30 rue St-Jean (tél. 2-3841) Québec. Bureau des billets, (Gare du Palais, tél. 2-1284) Québec.

LE PLUS RECENT HORAIRE TEL QUE CI-HAUT EST PUBLIE CHAQUE SEMAINE DANS CE JOURNAL.

CHARNY LUMBER, INC.

BOIS DE SCIAGE

ALPHONSE LABEL

Bureau :

FOYER MUSICAL, Enrg.

38, ST-LOUIS, TEL. 449J

Exposition Provinciale de Québec

Concours de Tricot

LA COMPAGNIE PAQUET LTEE Donatrice de Prix Spéciaux.

GAGNEZ \$5.00—\$3.00 ou \$2.00 Pour la meilleure collection de quatre articles pour bébés, confectionnés avec de la laine achetée aux magasins PAQUET (facture d'achat devra être produite). Ces quatre articles à être choisis parmi les suivants:

- COUVERTURE 1 PAIRE de "blommers"
- BONNET 1 ROBE
- GILET 1 PAIRE DE BAS
- CHALE 1 PAIRE DE MITAINES

Ces articles demeureront la propriété des concurrents et leur seront remis à la fermeture de l'EXPOSITION.

Pour plus amples détails, on est prié de s'adresser à notre COMPTOIR DES LAINES.